

## Zmluva o výpožičke

uzatvorená medzi zmluvnými stranami:

**Požičiavateľ:** **IMPA Leas, s.r.o.**  
Právna forma: spoločnosť s ručením obmedzeným  
Sídlo: Kuzmányho 12, 811 06 Bratislava  
IČO: 35 865 601  
IČ DPH: SK2021746573  
V mene ktorej koná: Milan Zajac – konateľ  
Registrácia: Obchodný register Okresného súdu Bratislava  
Oddiel: Sro, vložka číslo 29633/B

Číslo účtu:

IBAN:

(ďalej len ako „požičiavateľ“)

a

**Vypožičiavateľ:** **MHKM Skalica, n.o.**  
Právna forma: nezisková organizácia  
Sídlo: Námestie slobody č. 10, 909 01 Skalica  
IČO: 45 746 109  
IČ DPH:  
V mene ktorej koná: Peter Kazinota – riaditeľ  
Registrácia: Registrový úrad Okresný úrad Trnava

Číslo účtu:

IBAN:

(ďalej len ako „vypožičiavateľ“)

(spolu ďalej len ako „zmluvné strany“)

### Preambula

MHKM Skalica, n.o. (Mestský Hokejový Klub Mládeže Skalica, nezisková organizácia) bol založený jediným zakladateľom Mestom Skalica na poskytovanie všeobecne prospešných služieb: vzdelávanie, výchova a rozvoj telesnej kultúry v oblasti ľadového hokeja pre deti a mládež v Skalici.

Nezisková organizácia poskytuje nasledovné všeobecne prospešné služby:  
Vzdelávanie, výchova a rozvoj telesnej kultúry v oblasti ľadového hokeja pre deti a mládež, zamerané na:

- zabezpečenie rozvoja športu pre deti a mládež,
- zabezpečenie prípravy a výchovy mládežníckych hokejových družstiev,
- poskytovanie komplexnej riadiacej, organizačnej a prevádzkovej činnosti pre žiacke a mládežnícke družstvá ľadového hokeja.

### Článok I.

#### Predmet a účel zmluvy

Požičiavateľ dňom podpísania tejto zmluvy vypožičiavateľovi bezplatne požičiava a súčasne odovzdáva na obdobie 1 roka, od 6.5.2016 do 6.5.2017, osobné motorové vozidlo v stave spôsobilom na riadne užívanie, ktorého pravidlá sú všeobecne známe:

Značka a typ: ŠKODA Rapid Spaceback 1.2 TSI

Farba: Biela

Výbava: Ambition + doplnková výbava, vrátane povinnej výbavy vozidla

VIN: TMBEM6NH7F4529796  
EČV: BL – 156 JM  
(ďalej len „**automobil**“)

Uvedený automobil po celý čas trvania tejto Zmluvy ostáva vo výlučnom vlastníctve požičiavateľa.

## **Článok II.**

### **Užívanie automobilu**

Vypožičiavateľ dňom podpísania tejto zmluvy potvrdzuje prevzatie automobilu uvedeného v článku I. tejto zmluvy od požičiavateľa. Súčasne sa zaväzuje automobil užívať riadne a v súlade s účelom, ku ktorému slúži (osobná preprava). Zaväzuje sa tiež automobil chrániť pred poškodením, stratou alebo zničením a vrátiť ho požičiavateľovi dňom 6.5.2017; po dohodnutú dobu užívania ho neprenehá do užívania tretej osobe. Vypožičiavateľ sa zaväzuje v plnom rozsahu uhrádzať skutočné náklady za spotrebované pohonné hmoty osobného automobilu a tiež ostatné náklady spojené s bežným užívaním automobilu (diaľničná známka, v prípade dopravnej nehody / poistnej udalosti spoluúčasť podľa platnej legislatívy, pokuty v prípade porušenia dopravných predpisov a v prípade dokázania objektívnej zodpovednosti, a pod.). Vypožičiavateľ zodpovedá v plnom rozsahu za prevádzku a údržbu osobného automobilu.

Vypožičiavateľ prehlasuje, že je v plnom rozsahu oprávnený a spôsobilý nakladať s uvedeným automobilom.

Obrandovanie automobilu bolo zrealizované na základe grafického návrhu / vizualizácie polepu (príloha k zmluve) schváleného oboma zmluvnými stranami. Obrandovanie vozidla zabezpečí požičiavateľ. Náklady týkajúce sa obrandovania vozidla logami a textami podľa požiadaviek vypožičiavateľa, uhradí vypožičiavateľ na základe faktúry od požičiavateľa po vzájomnom odsúhlasení ceny za obrandovanie automobilu oboma zmluvnými stranami.

Požičiavateľ sa ďalej zaväzuje:

- 1/ odovzdať vypožičiavateľovi automobil podľa článku I. tejto zmluvy na riadne užívanie so všetkými dokladmi potrebnými k užívaniu automobilu, dňa 6.5.2016,
- 2/ oboznámiť vypožičiavateľa s technickým stavom automobilu a zabezpečiť, aby počas trvania tejto zmluvy technický stav automobilu umožňoval jeho riadne užívanie,
- 3/ odovzdať vypožičiavateľovi automobil poistený zákonným a havarijným poistením motorového vozidla,
- 4/ zaplatiť príslušnú cestnú daň a iné poplatky ustanovené platnými právnymi predpismi Slovenskej republiky, ktoré upravujú prevádzku motorových vozidiel na pozemných komunikáciách.

Vypožičiavateľ sa zaväzuje počas trvania tejto Zmluvy:

- 1/ riadne užívať automobil,
- 2/ chrániť automobil pred poškodením, stratou, zničením, odcudzením,
- 3/ v prípade straty, poškodenia, zničenia, odcudzenia automobilu oznámiť predmetnú skutočnosť bezodkladne zástupcovi požičiavateľa:

Miroslava Kubisová

Tel.: 0915 979 106

E-mail: [kubisova@impa.sk](mailto:kubisova@impa.sk)

- 4/ v prípade odcudzenia alebo straty automobilu túto skutočnosť bezodkladne oznámiť príslušným orgánom na zabezpečenie ďalšieho zákonného postupu,
- 5/ udržiavať automobil v čistote,
- 6/ znášať náklady spojené s bežným užívaním automobilu – PHM, diaľničná známka, .... a znášať náklady v prípade dopravnej nehody / poistnej udalosti, v prípade porušenia dopravných predpisov znášať náklady v prípade dokázania objektívnej zodpovednosti (napr. pokuty).
- 7/ najazdiť na vozidle maximálne 15 000 km. V prípade dosiahnutia uvedeného limitu najjazdených

kilometrov ešte pred ukončením doby platnosti Zmluvy, vypožičiavateľ požičiavateľovi vozidlo vráti a požičiavateľ poskytne vypožičiavateľovi iné vozidlo s rovnakými parametrami. Vypožičiavateľ je povinný informovať požičiavateľa o blížiacom sa dosiahnutí kilometrového limitu v časovom predstihu, najneskôr však 6 týždňov pred predpokladaným dosiahnutím limitu najazdenia 15 000 km. Následne pri výmene vozidla bude zrealizované obrandovanie vozidla v zmysle článku II. tejto zmluvy,

8/ Všetky servisné úkony na vozidle môžu byť vykonané iba v autorizovanej servisnej sieti IMPA ([www.impa.sk](http://www.impa.sk)), a to na náklady vypožičiavateľa. Záručné opravy / poruchy vozidla, ktoré nespôsobil vypožičiavateľ užívaním vozidla, budú riešené individuálne. V prípade využitia servisných služieb mimo siete IMPA, požičiavateľ nepreberá zodpovednosť za stav vozidla a vzniknuté škody spôsobené neodborným zásahom do vozidla bude znášať vypožičiavateľ.

9/ V prípade poistnej udalosti je vypožičiavateľ povinný umožniť realizovanie opravy vozidla v autorizovanej servisnej sieti IMPA ([www.impa.sk](http://www.impa.sk)). V prípade poistnej udalosti je vypožičiavateľ povinný uhradiť spoluúčasť podľa platnej legislatívy.

10/ V prípade, ak v dôsledku porušenia povinností vypožičiavateľa z tejto Zmluvy vznikne na vozidle škoda a táto škoda nie je krytá poisteniami uvedenými v článku II tejto Zmluvy, je vypožičiavateľ povinný vzniknutú škodu v skutočnej výške nahradiť požičiavateľovi.

11/ Vypožičiavateľ sa zaväzuje poskytnúť požičiavateľovi reklamné plnenie formou propagácie loga IMPA umiestnenom na automobile. Reklamné plnenie zabezpečí vypožičiavateľ požičiavateľovi počas celej doby trvania zmluvy, formou prezentácie vozidla s brandom značky, loga IMPA, v rámci podujatí aj v rámci reklamných a mediálnych výstupov z podujatí organizovaných vypožičiavateľom, ako aj z podujatí, ktorých sa bude vypožičiavateľ zúčastňovať. Vypožičiavateľ sa zaväzuje poskytnúť požičiavateľovi kompletnú fotodokumentáciu z podujatí a z prezentácií požičiavateľa.

### **Článok III.**

#### **Trvanie zmluvy a spôsoby jej ukončenia**

1/ Táto Zmluva je uzavretá a platná dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami.

2/ Táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to do 06.05.2017.

3/ Táto Zmluva zaniká:

a) uplynutím dojednanej doby,

b) písomnou dohodou zmluvných strán ku dňu podpisu dohody alebo k inému dňu, na ktorom sa strany dohodnú; písomná dohoda musí obsahovať aj vysporiadanie všetkých vzájomných práv, povinností a záväzkov zmluvných strán, ktoré vznikli počas trvania tejto Zmluvy alebo v súvislosti s ňou.

4/ Skončenie Zmluvy akýmkoľvek spôsobom sa nedotýka práv a záväzkov zmluvných strán, ktoré majú trvať aj po skončení tejto Zmluvy podľa zákona alebo tejto Zmluvy, najmä zodpovednosti za vady a nárokov na náhradu škody z tejto Zmluvy.

5/ Požičiavateľ môže od tejto zmluvy okamžite odstúpiť v prípade, že vypožičiavateľ hrubo porušuje svoje povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy alebo zákona.

6/ Pred uplynutím dohodnutej doby vypožičiavateľ vráti požičiavateľovi automobil uvedený v článku I. tejto zmluvy len v prípadoch uvedených v zákone, a to ak vypožičiavateľ neužíva automobil riadne alebo ak ho užíva v rozpore s účelom, ktorému slúži (§ 662 ods. 2 Občianskeho zákonníka).

7/ Vypožičiavateľ je povinný automobil vrátiť, len čo ho nepotrebuje, najneskôr však do konca určenej doby zapožičania. Vypožičiavateľ sa zaväzuje vrátiť automobil po dohodnutej dobe požičiavateľovi v stave ako na začiatku zmluvného vzťahu s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie.

8/ V prípade skončenia tejto Zmluvy akýmkoľvek spôsobom je vypožičiavateľ povinný do 3 pracovných dní od skončenia tejto Zmluvy vrátiť automobil požičiavateľovi.

### **Článok IV.**

#### **Zvláštne dojednania**

1/ Otázky, ktoré nie sú upravené v tejto zmluve, sa riadi príslušnými ustanoveniami § 659 a nasl.

Občianskeho zákonníka v platnom znení a ostatnými všeobecne záväznými platnými právnymi predpismi Slovenskej republiky.

2/ Poistenie zodpovednosti za škodu spôsobenú prevádzkou motorového vozidla uhrádza a zabezpečuje požičiavateľ.

3/ Cestnú daň uhrádza a zabezpečuje požičiavateľ.

4/ Poistenie pre prípad poškodenia alebo zničenia vozidla, krádeže vozidla s územnou platnosťou pre Európu, zabezpečí a uhrádza požičiavateľ.

5/ Vypožičiavateľ sa zaväzuje:

a) po dobu trvania nájmu starať sa o automobil so starostlivosťou riadneho hospodára a udržiavať ho v stave v akom ho prevzal, s prihliadnutím na jeho obvyklé opotrebovanie,

b) umožniť požičiavateľovi na požiadanie kontrolu stavu počítadla kilometrov,

c) vypožičiavateľ zodpovedá za škody spôsobené prevádzkou motorového vozidla počas doby nájmu, okrem zodpovednosti vylúčenej právnymi predpismi a touto Zmluvou.

## Článok V.

### Záverečné ustanovenia

1/ Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v súlade s § 47a Občianskeho zákonníka v platnom znení.

2/ Zmluva je vyhotovená v dvoch vyhotoveniach, pričom jedno vyhotovenie obdrží požičiavateľ a jedno vyhotovenie obdrží vypožičiavateľ, všetky majú platnosť originálu.

3/ Zmeny a dodatky k tejto zmluve je možné vykonať na základe súhlasu oboch zmluvných strán v písomnej forme.

4/ Žiadna zo zmluvných strán nie je oprávnená postúpiť svoje práva a povinnosti podľa tejto Zmluvy na inú osobu bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej zmluvnej strany.

5/ Zmluvné strany sa zaväzujú, že všetky spory, ktoré vzniknú z tejto Zmluvy alebo v súvislosti s ňou, vrátane sporov o výklad tejto Zmluvy, budú riešené zmierom. Ak nedôjde k vyriešeniu sporov zmierom, zmluvné strany predložia spor na rozhodnutie súdu v Slovenskej republike príslušnému podľa procesných právnych predpisov.

6/ Zmluvné strany prehlasujú, že predmetnú zmluvu podpísali slobodne a vážne a ich zmluvná voľnosť nebola obmedzená.

7/ Zmluvné strany si zmluvu riadne prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu s ňou ju vlastnoručne podpísali.

V Bratislave, dňa 6.5.2016

V Bratislave, dňa 6.5.2016

MHKM Skalica, n.o.  
Námestie slobody 10  
909 01 Skalica

Za MKHM Skalica, n.o.  
Peter Kazinota – riaditeľ

IMPA  
Kč  
373  
02174473

2  
ava  
02174473

Za IMPA Leasing, s.r.o.  
Milan Zajac – konateľ